

EN More Information

- FR Informations supplémentaires
- IT Ulteriori informazioni
- DE Weitere Informationen
- ES Más información
- PT Mais informações



www.xerox.com/office/6121MFPsupport
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/office/6121MFPsupport

- EN • Printer drivers and utilities
- Quick Start Tutorials
- User manuals and instructions
- Online Support Assistant
- Safety specifications (in User Guide)

- FR • Pilotes d'imprimante et utilitaires
- Didacticiels de démarrage rapide
- Manuels d'utilisation et instructions
- Assistant de support en ligne
- Spécifications de sécurité (dans le **Guide d'utilisation**)

- IT • Driver e utilità della stampante
- Esercitazioni introduttive
- Manuali dell'utente e istruzioni
- Supporto in linea
- Specifiche di sicurezza (nella **Guida dell'utente**)

- DE • Druckertreiber und -dienstprogramme
- Kurzanleitungen
- Benutzerhandbücher und Anleitungen
- Online-Support-Assistent
- Sicherheitsspezifikationen (im **Benutzerhandbuch**)

- ES • Controladores y utilidades de la impresora
- Tutorial de inicio rápido
- Manuales de usuario e instrucciones
- Asistente de Ayuda en línea
- Especificaciones de seguridad (en la **Guía del usuario**)

- PT • Drivers e utilitários da impressora
- Tutoriais de Início Rápido
- Manuais e instruções do usuário
- Assistente para Suporte on-line
- Especificações de segurança (no **Guia do usuário**)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

EN Material Safety Data Sheets

- FR Fiches de sécurité du matériel
- IT Schede sulla sicurezza dei materiali
- DE Sicherheitsdatenblätter (MSDS)
- ES Informes de seguridad de materiales
- PT Folhas de dados de segurança do material

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

- FR Modèles, conseils et didacticiels (en anglais uniquement)
- IT Modelli, suggerimenti ed esercitazioni (solo in lingua inglese)
- DE Vorlagen, Tipps und Lernprogramme (nur auf Englisch)
- ES Plantillas, consejos y lecciones prácticas (inglés solamente)
- PT Modelos, dicas e tutoriais (somente em inglês)

Phaser® 6121MFP Multifunction Printer



Phaser® 6121MFP Quick Use Guide

EN English

- FR Français Petit guide d'utilisation
- IT Italiano Guida rapida
- DE Deutsch Kurzübersicht
- ES Español Guía de uso rápido
- PT Português Guia de utilização rápida



Contents

- FR Sommaire
- IT Indice generale
- DE Inhalt
- ES Contenido
- PT Conteúdo

EN Printer Tour 1

- FR Découverte de l'imprimante
- IT Presentazione della stampante
- DE Druckerübersicht
- ES Recorrido por la impresora
- PT Roteiro da impressora

EN Printing 4

- FR Impression
- IT Stampa
- DE Drucken
- ES Impresión
- PT Impressão

EN Copying 6

- FR Copie
- IT Copia
- DE Kopieren
- ES Copia
- PT Cópia

EN Scanning 8

- FR Numérisation
- IT Scansione
- DE Scannen
- ES Exploración
- PT Digitalização

EN Faxing 12

- FR Télécopie
- IT Fax
- DE Fax
- ES Envío de fax
- PT Envio de fax

EN Troubleshooting 15

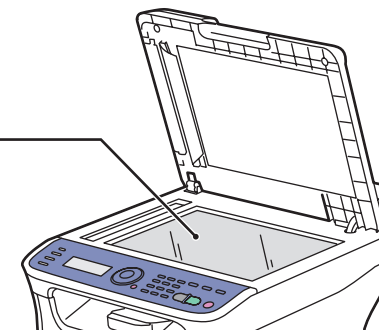
- FR Dépannage
- IT Risoluzione dei problemi
- DE Fehlerbehebung
- ES Solución de problemas
- PT Solução de problemas

Printer Tour

- FR Découverte de l'imprimante
- IT Presentazione della stampante
- DE Druckerübersicht
- ES Recorrido por la impresora
- PT Roteiro da impressora

EN Scanner

- FR Scanner
- IT Scanner
- DE Scanner
- ES Escáner
- PT Scanner



EN Automatic Document Feeder (ADF)

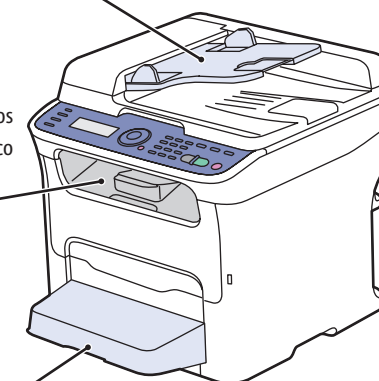
- FR Chargeur automatique de documents
- IT Alimentatore automatico
- DE Automatischer Vorlageneinzug
- ES Alimentador automático de documentos
- PT Alimentador de documentos automático

EN Output Tray

- FR Bac de sortie
- IT Cassetto di uscita
- DE Ausgabefach
- ES Bandeja de salida
- PT Bandeja de saída

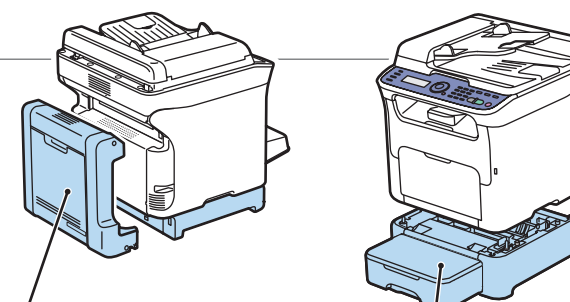
EN Tray 1

- FR Bac 1
- IT Cassetto 1
- DE Fach 1
- ES Bandeja 1
- PT Bandeja 1



EN Options

- FR Options
- IT Opzioni
- DE Optionen
- ES Opciones
- PT Opções



EN Duplex Unit

- FR Unité recto-verso
- IT Unità duplex
- DE Duplexeinheit
- ES Unidad de impresión a dos caras
- PT Unidade frente e verso

EN 500-Sheet Feeder

- FR Chargeur 500 feuilles
- IT Alimentatore da 500 fogli
- DE 500-Blatt-Zuführung
- ES Alimentador de 500 hojas
- PT Alimentador de 500 folhas

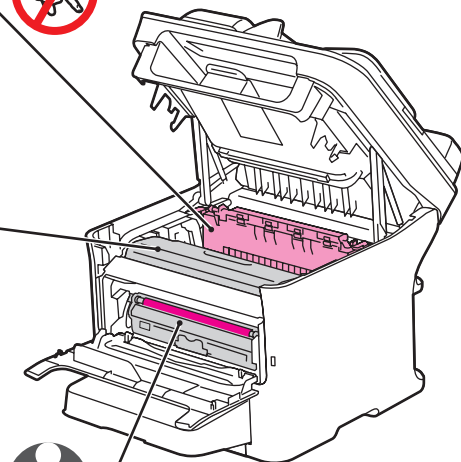
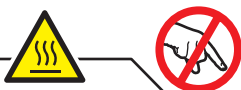
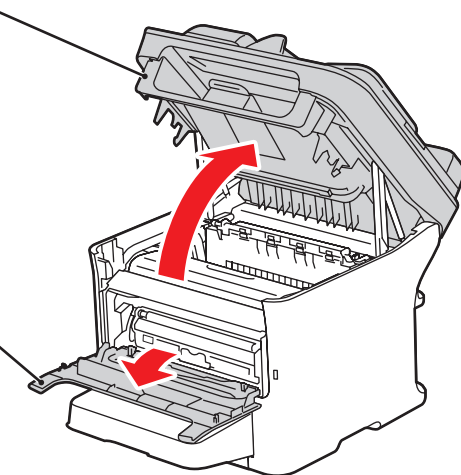
- EN **Top Cover**
 FR Capot supérieur
 IT Coperchio superiore
 DE Obere Abdeckung
 ES Cubierta superior
 PT Tampa superior

- EN **Front Cover**
 FR Capot avant
 IT Coperchio anteriore
 DE Vordere Abdeckung
 ES Puerta frontal
 PT Tampa frontal

- EN **Fuser**
 FR Fusor
 IT Fusore
 DE Fixiereinheit
 ES Fusor
 PT Fusor

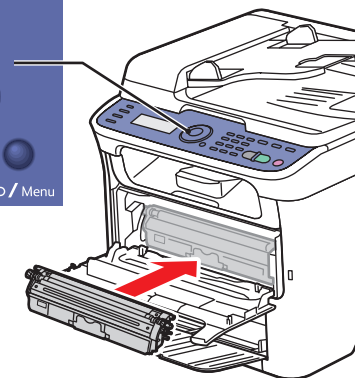
- EN **Imaging Unit**
 FR Unité imageur
 IT Unità imaging
 DE Belichtungseinheit
 ES Unidad de imagen
 PT Unidade de imagem

- EN **Toner Cartridges**
 FR Cartouches de toner
 IT Cartucce toner
 DE Tonerkartuschen
 ES Cartuchos de tóner
 PT Cartuchos de toner



EN Replace Toner Cartridges

- FR Remplacement des cartouches de toner
 IT Sostituire le cartucce toner
 DE Tonerkartuschen ersetzen
 ES Sustitución de cartuchos de tóner
 PT Substitua os cartuchos de toner



EN Selecting toner for replacement

1. Press **Menu** button.
2. Scroll to **Replace Toner**, press **OK**.
3. Scroll to **Toner Change**, press **OK**.
4. Scroll to select color, press **OK**.

FR Instructions pour le remplacement du toner

1. Appuyez sur le bouton **Menu**
2. Faites défiler l'écran et sélectionnez **Remplacer toner** puis appuyez sur **OK**
3. Faites défiler l'écran et sélectionnez **Changt toner** puis appuyez sur **OK**
4. Faites défiler l'écran et sélectionnez une couleur, puis appuyez sur **OK**

IT Selezione del toner da sostituire

1. Premere il pulsante **Menu**
2. Scorrere fino a visualizzare **Sostituire toner** e poi premere **OK**
3. Scorrere fino a visualizzare **Sostituz. toner** e poi premere **OK**
4. Scorrere fino a selezionare il colore e poi premere **OK**

DE Tonerkartusche, die ausgetauscht werden soll, auswählen

1. Taste **Menu** drücken
2. Über die Pfeiltasten **Toner ersetzen** auswählen und mit **OK** bestätigen
3. Über die Pfeiltasten **Tonerwechsel** auswählen und mit **OK** bestätigen
4. Über die Pfeiltasten die Farbe auswählen und mit **OK** bestätigen

ES Selección del tóner para sustituirlo

1. Pulse el botón **Menu**
2. Desplácese hasta **Sustituir tóner**, y pulse **OK**
3. Desplácese hasta **Sust. tóner**, y pulse **OK**
4. Desplácese para seleccionar el color, y pulse **OK**

PT Seleção de toner para substituição

1. Pressione o botão **Menu**
2. Role até **Substituir toner** e pressione **OK**
3. Role até **Alteração toner** e pressione **OK**
4. Role para selecionar a cor e pressione **OK**

www.xerox.com/office/6121MFPsupplies

For ordering supplies, contact your local reseller, or visit the **Xerox Supplies** website.

- FR Pour commander des consommables, contactez votre revendeur local ou visitez le site Web des **consommables Xerox**.
- IT Per ordinare materiali di consumo, contattare il rivenditore locale oppure visitare il sito Web dei **Materiali di consumo Xerox**.
- DE Verbrauchsmaterialien können vom Händler vor Ort oder über die Xerox-Webseite für **Verbrauchsmaterialien** bezogen werden.
- ES Para solicitar suministros, póngase en contacto con su distribuidor local o visite el sitio web de **Suministros Xerox**.
- PT Para solicitar suprimentos, entre em contato com o revendedor ou visite o site **Suprimentos da Xerox**.

Control Panel

- EN Control Panel
FR Panneau de commande
IT Pannello di controllo
DE Bedienfeld
ES Panel de control
PT Painel de controle

Displays the Address Book

- FR Affiche le Carnet d'adresses
IT Visualizza la Rubrica indirizzi
DE Anzeige des Adressbuchs
ES Muestra la libreta de direcciones
PT Exibe o Catálogo de endereços

Recalls the last fax number or inserts a pause

- FR Recompose le dernier numéro de fax utilisé ou insère une pause
IT Richiama l'ultimo numero fax oppure inserisce una pausa
DE Aufrufen der zuletzt gewählten Faxnummer oder Einfügen von Wählpausen
ES Recupera el último número de fax o inserta una pausa
PT Chama novamente o último número de fax e insere uma pausa

Disables a connected phone

- FR Désactive un téléphone connecté à la machine
IT Disabilita un telefono collegato
DE Deaktivierung eines angeschlossenen Telefons
ES Desactiva un teléfono conectado
PT Desativa um telefone conectado

Scrolls up

- FR Déroule vers le haut
IT Consente di scorrere verso l'alto
DE Verschieben des Anzeigeninhalts nach oben
ES Desplaza hacia arriba
PT Rola para cima

Moves cursor left

- FR Déplace le curseur vers la gauche
IT Sposta il cursore a sinistra
DE Versetzen des Cursors nach links
ES Mueve el cursor a la izquierda
PT Move o cursor para a esquerda

Scrolls down

- FR Déroule vers le bas
IT Consente di scorrere verso il basso
DE Verschieben des Anzeigeninhalts nach unten
ES Desplaza hacia abajo
PT Rola para baixo

Selects a menu item

- FR Sélectionne un élément du menu
IT Seleziona una voce di menu
DE Auswahl der Menüoptionen
ES Selecciona un elemento del menú
PT Selecciona um item de menu

Moves cursor right

- FR Déplace le curseur vers la droite
IT Sposta il cursore a destra
DE Versetzen des Cursors nach rechts
ES Mueve el cursor a la derecha
PT Move o cursor para a direita

Alphanumeric keypad

- FR Pavé alphanumérique
IT Tastiera alfanumerica
DE Ziffernblock
ES Teclado alfanumérico
PT Teclado alfanumérico

Selects a function.

- FR Sélectionne une fonction
IT Seleziona una funzione
DE Funktionsauswahl
ES Selecciona una función
PT Selecciona uma função

Cancels the current job, or returns to defaults.

- FR Annule le travail en cours ou retourne à la liste de travaux par défaut
IT Consente di annullare il lavoro di stampa in corso o di ripristinare le impostazioni predefinite
DE Abbruch des laufenden Auftrags und Aktivierung der Standardwerte
ES Cancela el trabajo actual o vuelve a los valores prefijados
PT Cancela o trabalho atual ou retorna aos padrões

Starts a black and white job

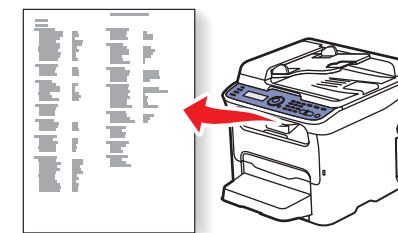
- FR Démarre un travail noir et blanc
IT Avvia un lavoro in bianco e nero
DE Starten von Schwarzweißaufträgen
ES Empieza un trabajo en blanco y negro
PT Inicia um trabalho em preto e branco

Starts a color job

- FR Démarre un travail couleur
IT Avvia un lavoro a colori
DE Starten von Farbaufträgen
ES Empieza un trabajo en color
PT Inicia um trabalho em cores

Enters the System Menu or goes up one menu level

- FR Entre dans le menu Système ou remonte d'un niveau dans le menu
IT Consente di accedere al menu Sistema o di passare al livello superiore di un menu
DE Anzeige des Systemmenüs und Wechsel in nächsthöhere Menüebene
ES Entra al Menú del sistema o sube un nivel de menú.
PT Entra no Menu do sistema ou sobe um nível no menu

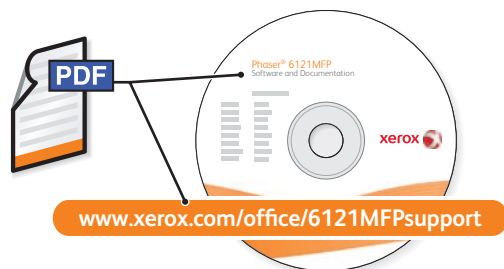


To print a Menu Map, press the **Menu** button, and then **OK**.

- FR Pour imprimer une carte des menus, appuyez sur le bouton **Menu**, puis **OK**
IT Per stampare un diagramma dei menu, premere il pulsante **Menu** e poi **OK**
DE Zum Drucken der Menüübersicht die Taste **Menu** drücken und mit **OK** bestätigen
ES Para imprimir un mapa del menú, pulse el botón **Menu**, y luego pulse **OK**
PT Para imprimir um mapa de menus, pressione o botão **Menu** depois **OK**

EN Printing

- FR Impression
- IT Stampa
- DE Drucken
- ES Impresión
- PT Impressão



To learn about advanced printing techniques, see the **Printing** chapter in the **User Guide**.

Click the **Recommended Media List** link for a complete list of media for your printer.

FR Pour en savoir plus sur les techniques d'impression avancées, reportez-vous au chapitre **Impression** du **Guide d'utilisation**.

Cliquez sur le lien **Recommended Media List** (Liste des supports recommandés) pour obtenir la liste complète des supports pris en charge par votre imprimante.

IT Per informazioni sulle tecniche di stampa avanzate, vedere il capitolo **Stampa** nella **Guida dell'utente**.

Fare clic sul collegamento **Recommended Media List** (elenco dei supporti consigliati) per un elenco completo dei supporti per la stampante.

DE Erweiterte Druckfunktionen sind im Kapitel **Drucken** des **Benutzerhandbuchs** erläutert.

Auf den Link **Recommended Media List** (Liste empfohlener Druckmedien) klicken, um alle Druckmaterialien anzuzeigen, die im Drucker verwendet werden können.

ES Para averiguar más sobre técnicas avanzadas de impresión, consulte el capítulo **Impresión** en la **Guía del usuario**.

Haga clic en el vínculo **Recommended Media List** (Listado de soportes recomendados) para ver la lista completa de materiales de impresión para su producto.

PT Para aprender sobre as técnicas avançadas de impressão, consulte o capítulo **Impressão** no **Guia do usuário**.

Clique no link **Recommended Media List** (Lista de Materiais Recomendados) para obter uma lista de materiais para a impressora.

EN Supported Papers

- FR Papiers pris en charge
- IT Carta supportata
- DE Unterstütztes Papier
- ES Papeles admitidos
- PT Papéis suportados

Automatic Document Feeder

- 60 – 128 g/m²**
(16 – 34 lb. Bond)
- W:** 140– 216 mm (5.5 – 8.5 in.)
H: 148 – 356 mm (5.83 – 14 in.)
-

Tray 1

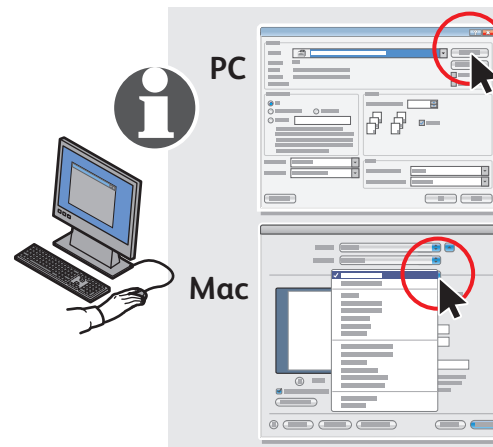
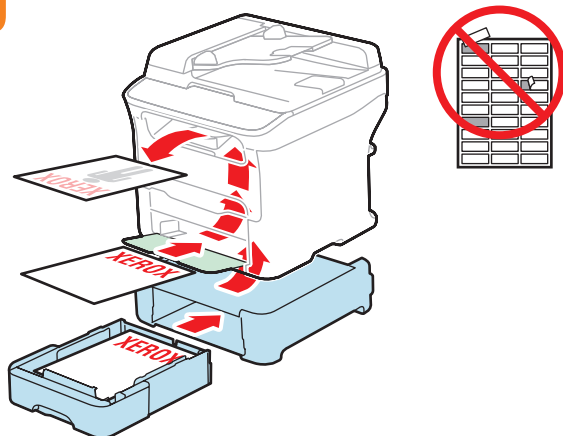
- 60 – 200 g/m²**
(16 – 53 lb. Bond/
50 – 75 lb. Cover)
- Statement** 5.5 x 8.5 in.
- Executive** 7.25 x 10.5 in.
- UK Quatro** 8.0 x 10.0 in.
- Gov. Letter** 8.0 x 10.5 in.
- Foolscap** 8.0 x 13.0 in.
- Letter** 8.5 x 11.0 in.
- Letter Plus** 8.5 x 12.69 in.
- Gov. Legal** 8.5 x 13.0 in.
- Legal** 8.5 x 14.0 in.
- A5** 148 x 210 mm
- B5 ISO** 176 x 250 mm
- A4** 210 x 297 mm
- SP Folio** 210 x 330 mm
- Custom** (W) x (H)
- FR** Personnalisé
- IT** Personalizzato **W:** 3.6 – 8.5 in
- DE** Benutzerdefiniert **92 – 216 mm**
- ES** Personalizado **H:** 7.25 – 11.7 in.
- PT** Personalizar **184 – 297 mm**

Tray 2

- 60 – 90 g/m²**
(16 – 24 lb. Bond)
- Letter** 8.5 x 11.0 in.
- A4** 210 x 297 mm

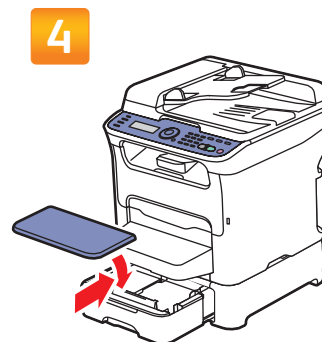
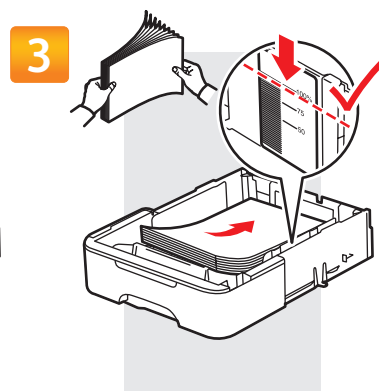
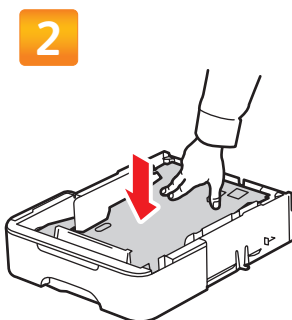
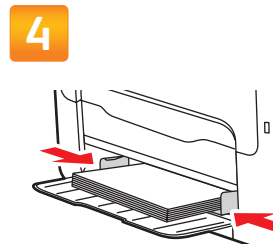
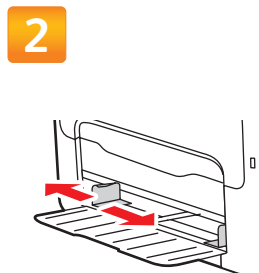
Basic Printing

- EN Impression de base
- IT Nozioni di base sulla stampa
- DE Drucken
- ES Impresión básica
- PT Impressão básica



EN Select special features in the Xerox printer driver.

- FR Sélectionnez les fonctions spéciales dans le pilote d'imprimante Xerox.
- IT Selezionare le funzioni speciali nel driver della stampante Xerox.
- DE Spezielle Funktionen im Xerox-Druckertreiber auswählen.
- ES Seleccione las características especiales en el controlador de impresora de Xerox.
- PT Selecione os recursos especiais no driver da impressora Xerox.



EN Copying

- FR Copie
- IT Copia
- DE Kopieren
- ES Copia
- PT Cópia



See the **Copying** chapter in the **User Guide** to learn about advanced copying techniques:

- Adjusting image quality
- Reducing or enlarging
- I.D. card copying
- Making 2-sided copies (duplex option)
- 2 up copying

FR Reportez-vous au chapitre **Copie** du **Guide d'utilisation** pour en savoir plus sur les techniques de copie avancées :

- Réglage de la qualité image
- Réduction ou agrandissement d'images
- Copie carte ID
- Impression recto-verso (option Recto-verso)
- Copie recto-verso -> recto (2 en 1)

IT Vedere il capitolo **Copia** nella **Guida dell'utente** per informazioni sulle tecniche di copia avanzate:

- Regolazione della qualità immagine
- Riduzione o ingrandimento
- Copia di documenti d'identità
- Copie in modalità fronte retro (opzione duplex)
- Copia in modalità 2 in 1

DE Erweiterte Kopierfunktionen sind im Kapitel **Kopieren** des **Benutzerhandbuchs** erläutert:

- Einstellen der Bildqualität
- Verkleinern/Vergrößern
- Ausweiskopie
- Erstellen zweiseitiger Kopien (Duplexoption)
- Mehrfachnutzen

ES Consulte el capítulo **Copia** de la **Guía del usuario** para averiguar más sobre las técnicas avanzadas de copia:

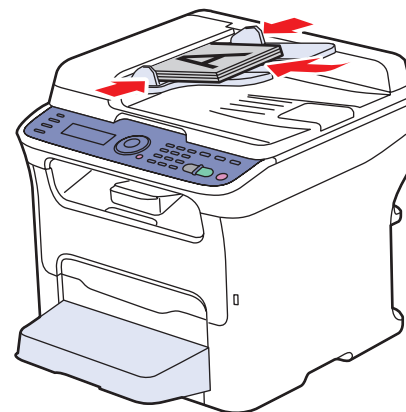
- Ajuste de calidad de imagen
- Reducción o ampliación
- Copia de tarjeta de ID
- Copia a 2 caras
- Copia 2 en 1

PT Consulte o capítulo **Cópia** no **Guia do usuário** para aprender sobre as técnicas avançadas de cópia:

- Ajuste da qualidade da imagem
- Reduzir ou ampliar
- Cópia de carteira de identidade
- Fazer cópias de 2 faces (opção de frente e verso)
- Cópia 2 em 1

EN Loading Original

- FR Chargez l'original
- IT Caricamento dell'originale
- DE Original einlegen
- ES Colocación de los originales
- PT Colocação do original



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

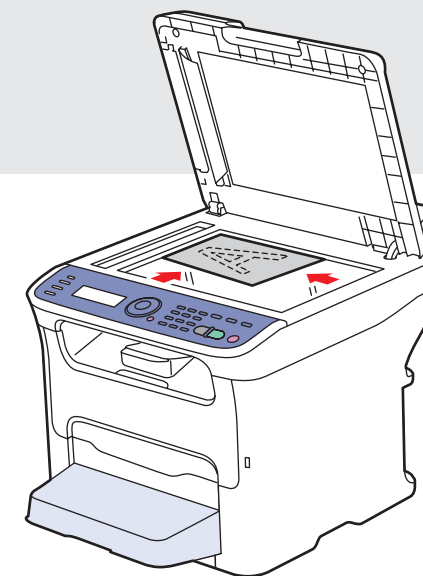
FR Reportez-vous aux messages du panneau de commande lorsque vous effectuez un travail de numérisation depuis le cylindre d'impression .

IT Fare riferimento ai messaggi sul pannello di controllo quando si esegue la scansione dal vetro di appoggio.

DE Bei Verwendung des Vorlagenglases die zusätzlichen Hinweise am Bedienfeld beachten.

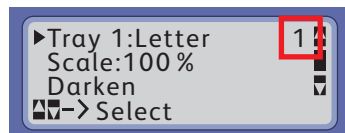
ES Consulte los mensajes adicionales del panel de control cuando explore desde el cristal de documentos.

PT Consulte os avisos adicionais do painel de controle ao digitalizar do vidro de originais.

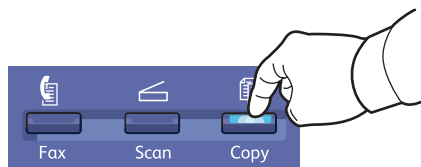


Basic Copying

- FR Copie de base
- IT Nozioni di base sulla copia
- DE Kopieren
- ES Copia básica
- PT Cópia básica



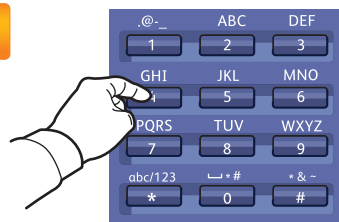
1



EN Press Copy button

- FR Appuyez sur le bouton **Copier**
- IT Premere il pulsante **Copia**
- DE Taste **Kopieren** drücken
- ES Pulse el botón **Copia**
- PT Pressione o botão **Copiar**

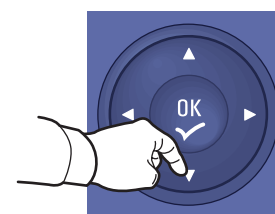
2



EN Select the number of copies

- FR Sélectionnez le nombre de copies
- IT Selezionare il numero di copie
- DE Kopienanzahl wählen
- ES Seleccione el número de copias
- PT Selecione o número de cópias

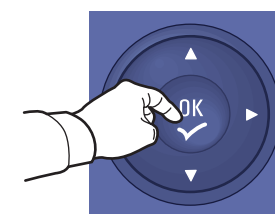
3



EN Scroll to select other settings if desired

- FR Faites défiler l'écran pour sélectionner d'autres paramètres, le cas échéant
- IT Scorrere per selezionare altre impostazioni, se necessario
- DE Bei Bedarf über die Pfeiltasten weitere Einstellungen vornehmen
- ES Desplácese para seleccionar otras opciones
- PT Role para selecionar outras configurações, se preferir

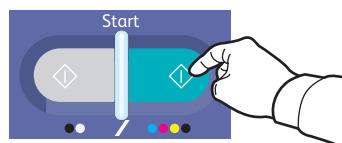
4



EN Press OK to accept defaults or new settings

- FR Appuyez sur OK pour accepter les paramètres par défaut ou les nouveaux paramètres
- IT Premere **OK** per accettare le nuove impostazioni oppure quelle predefinite
- DE Taste **OK** drücken, um die Standardwerte oder geänderte Einstellungen zu übernehmen
- ES Pulse el botón **OK** para aceptar los valores prefijados o las nuevas opciones
- PT Pressione **OK** para aceitar os padrões ou as novas configurações

5

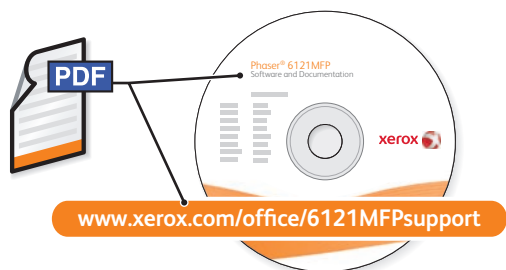


EN Press Start

- FR Appuyez sur **Démarrer**
- IT Premere **Avvio**
- DE Taste **Start** drücken
- ES Pulse **Iniciar**
- PT Pressione **Iniciar**

EN Scanning

- FR Numérisation
- IT Scansione
- DE Scannen
- ES Exploración
- PT Digitalização



To learn about advanced scanning techniques, see the **Scanning** chapter in the **User Guide**.

USB and Network scanning function differently. To set up scanning for your connection, see **Installation and Setup** in the **User Guide**.

FR Pour en savoir plus sur les techniques de numérisation avancées, reportez-vous au chapitre **Numérisation** du **Guide d'utilisation**.

La numérisation USB et la numérisation réseau fonctionnent différemment. Pour configurer la numérisation pour votre connexion, consultez la section concernant la **configuration des fonctions de télécopie et de numérisation** du **Guide d'utilisation**.

IT Per informazioni sulle tecniche di scansione avanzate, vedere il capitolo **Scansione** nella **Guida dell'utente**.

Le funzionalità di scansione USB e di rete funzionano diversamente. Per impostare la funzione di scansione per il tipo di connessione in uso, vedere **Impostazione di fax e scansione** nella **Guida dell'utente**.

DE Erweiterte Scanfunktionen sind im Kapitel **Scannen** des **Benutzerhandbuchs** erläutert.

Beim Scannen über USB und über das Netzwerk gibt es Unterschiede. Näheres zum Einrichten der Scanfunktion je nach Verbindungsart enthält der Abschnitt **Fax- und Scan-Einrichtung** im **Benutzerhandbuch**.

ES Para averiguar más sobre técnicas avanzadas de exploración, consulte el capítulo **Exploración** en la **Guía del usuario**.

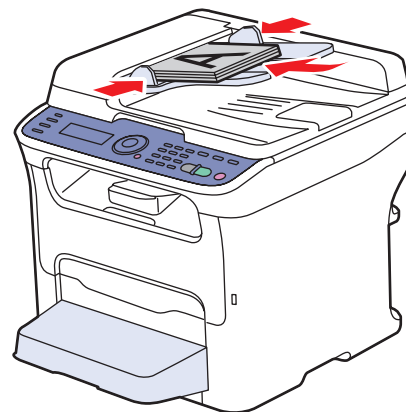
La exploración por USB y de red funcionan de manera diferente. Para configurar el escáner para su conexión, consulte **Configuración de la exploración y fax** en la **Guía del usuario**.

PT Para aprender sobre as técnicas avançadas de digitalização, consulte o capítulo **Digitalização** no **Guia do usuário**.

As digitalizações USB e em Rede funcionam de modo diferente. Para configurar a digitalização para a sua conexão, consulte **Configuração de Fax e Digitalização** no **Guia do Usuário**.

EN Loading Original

- FR Chargez l'original
- IT Caricamento dell'originale
- DE Original einlegen
- ES Colocación de los originales
- PT Colocação do original



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

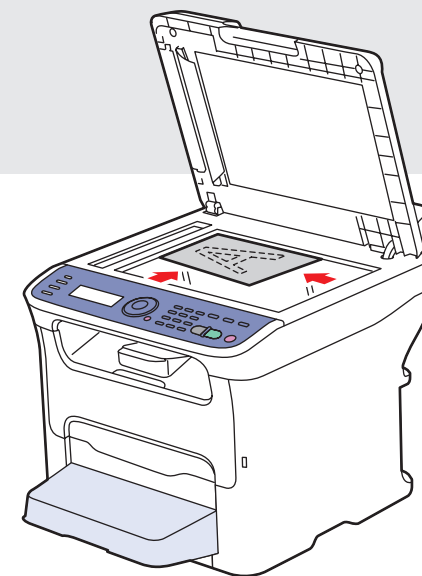
FR Reportez-vous aux messages du panneau de commande lorsque vous effectuez un travail de numérisation depuis le cylindre d'impression.

IT Fare riferimento ai messaggi sul pannello di controllo quando si esegue la scansione dal vetro di appoggio.

DE Bei Verwendung des Vorlagenglases die zusätzlichen Hinweise am Bedienfeld beachten.

ES Consulte los mensajes adicionales del panel de control cuando explore desde el cristal de documentos.

PT Consulte os avisos adicionais do painel de controle ao digitalizar do vidro de originais.



EN Network: Scan to Email

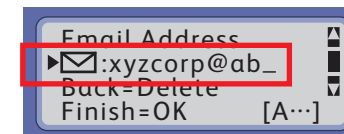
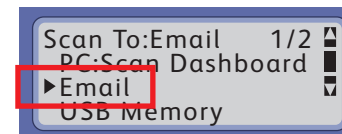
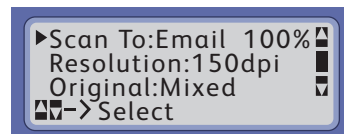
FR Réseau : Numériser vers un courrier électronique

IT Rete: Scansione su e-mail

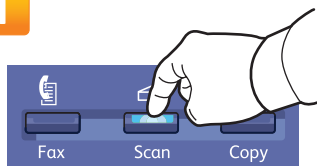
DE Netzwerk: Scanausgabe E-Mail

ES Red: Explorar a e-mail

PT Rede: Digitalizar para e-mail



1



EN Press Scan button

FR Appuyez sur le bouton **Numériser**

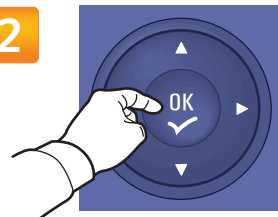
IT Premere il pulsante **Scansione**

DE Taste **Scannen** drücken

ES Pulse el botón **Exploración**

PT Pressione o botão **Digitalizar**

2



EN Press OK

FR Appuyez sur **OK**

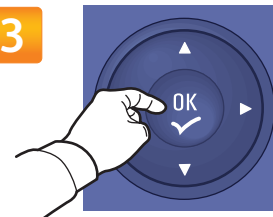
IT Premere **OK**

DE Taste **OK** drücken

ES Pulse **OK**

PT Pressione **OK**

3



EN Press OK

FR Appuyez sur **OK**

IT Premere **OK**

DE Taste **OK** drücken

ES Pulse **OK**

PT Pressione **OK**

4



EN Enter Email address

FR Entrez une adresse électronique

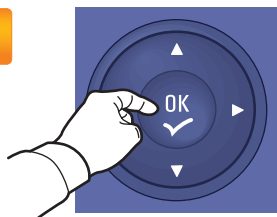
IT Inserire l'indirizzo e-mail

DE E-Mail-Adresse eingeben

ES Introduzca la dirección de e-mail

PT Digite o endereço de e-mail

5



EN Press OK

FR Appuyez sur **OK**

IT Premere **OK**

DE Taste **OK** drücken

ES Pulse **OK**

PT Pressione **OK**

6



EN Scroll to Finish, then press OK

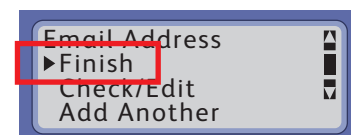
FR Faites défiler l'écran et sélectionnez **Terminer**, puis appuyez sur **OK**

IT Scorrere fino a selezionare **Fine**, quindi premere **OK**

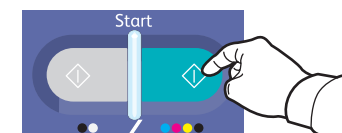
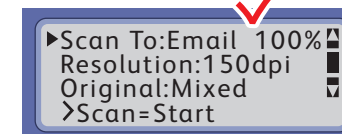
DE Über die Pfeiltasten **Fertig stellen** auswählen und mit **OK** bestätigen

ES Desplácese hasta **Terminar**, y luego pulse **OK**

PT Role até **Acabamento** e pressione **OK**



7



EN Press Start

FR Appuyez sur **Démarrer**

IT Premere **Avvio**

DE Taste **Start** drücken

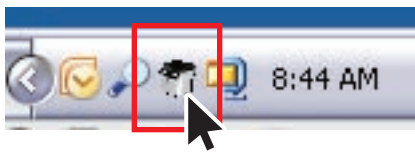
ES Pulse **Iniciar**

PT Pressione **Iniciar**

EN Scan via Scan Dashboard (PC)

- FR Numérisation via Sxan Dashboard (PC)
- IT Scansione tramite pannello di scansione (PC)
- DE Scannen über Scan-Dashboard (PC)
- ES Exploración mediante el panel de exploración (PC)
- PT Digitalizar através de Dig. painel de controle (PC)

1



EN Start Scan Dashboard

- FR Démarrez Scan Dashboard
- IT Avviare il Scan Dashboard
- DE Scan Dashboard starten
- ES Inicie el Scan Dashboard
- PT Iniciar Scan Dashboard

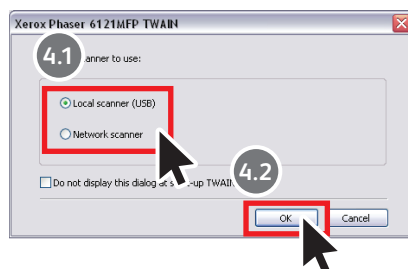
2



EN Select scan mode

- FR Sélectionnez le mode de numérisation
- IT Selezionare il modo di scansione
- DE Scanmodus auswählen
- ES Seleccione el modo de exploración
- PT Selecione o modo de digitalização

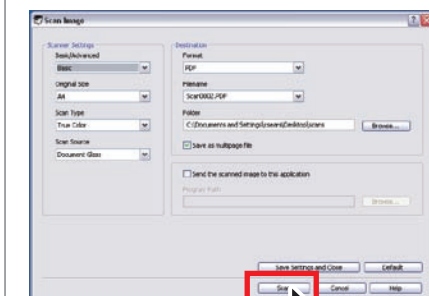
3



EN Select local or network connection, then click OK

- FR Sélectionnez la connexion réseau ou locale, puis cliquez sur OK
- IT Selezionare la connessione (locale o di rete), quindi fare clic su OK
- DE Lokalen oder Netzwerkanschluss wählen und dann auf OK klicken
- ES Seleccione la conexión local o de red, y haga clic en OK
- PT Selecione a conexão local ou de rede e clique em OK

4



EN Select settings and click Scan

- FR Sélectionnez les paramètres et cliquez sur Numériser
- IT Selezionare le impostazioni e poi fare clic su Scansione
- DE Einstellungen wählen und dann auf Scannen klicken
- ES Seleccione las opciones, y haga clic en Explorar
- PT Selecione as configurações e clique em Digitalizar

EN Scan to USB drive

- FR Numérisation vers un lecteur USB
- IT Scansione su un'unità USB
- DE Gescannte Bilder auf USB-Datenträger speichern
- ES Exploración a la unidad USB
- PT Unidade Digitalizar para USB

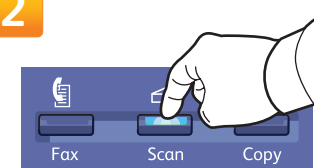
1



EN Insert USB drive

- FR Insérez le lecteur USB
- IT Inserire l'unità USB
- DE USB-Datenträger anschließen
- ES Inserte la unidad USB
- PT Insira a unidade USB

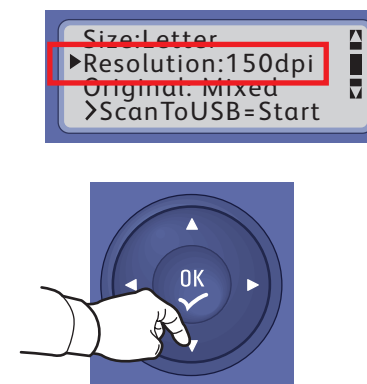
2



EN Press Scan button

- FR Appuyez sur le bouton Numériser
- IT Premere il pulsante Scansione
- DE Taste Scannen drücken
- ES Pulse el botón Exploración
- PT Pressione o botão Digitalizar

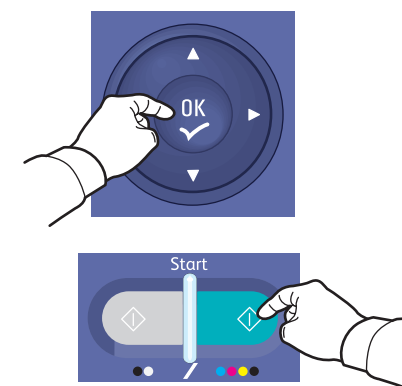
3



EN Scroll to select other settings if desired

- FR Faites défiler l'écran pour sélectionner d'autres paramètres, le cas échéant
- IT Scorrere per selezionare altre impostazioni, se necessario
- DE Bei Bedarf über die Pfeiltasten weitere Einstellungen vornehmen
- ES Desplácese para seleccionar otras opciones
- PT Role para selecionar outras configurações, se preferir

4



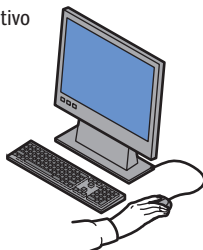
EN Press OK, then Start

- FR Appuyez sur OK, puis sur Démarrer
- IT Premere OK e poi Avvio
- DE Taste OK und dann Taste Start drücken
- ES Pulse OK, y luego Iniciar
- PT Pressione OK e depois Iniciar

EN Scan to an Application

- FR Numérisation vers une application
- IT Scansione su un'applicazione
- DE Gescannte Bilder in eine Anwendung importieren
- ES Exploración a una aplicación
- PT Digitalizar para um aplicativo

1

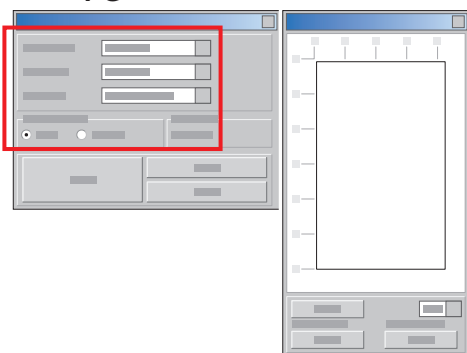


EN Launch application to scan to, and then start the TWAIN driver (import method varies with application)

- FR Lancez l'application de destination de la numérisation, puis démarrez le pilote TWAIN (les méthodes d'importation varient selon l'application)
- IT Lanciare l'applicazione su cui eseguire la scansione, quindi avviare il driver TWAIN (il metodo di importazione varia in base all'applicazione)
- DE Software, in welche die gescannten Bilder importiert werden sollen, aufrufen, und TWAIN-Treiber starten (Importverfahren ist anwendungsabhängig)
- ES Inicie la aplicación a la que se vaya a explorar y después inicie el controlador TWAIN (el método de importación depende del programa)
- PT Inicie o aplicativo para o qual irá digitalizar e então inicie o driver TWAIN (o método de importação varia de acordo com o aplicativo).

2

PC



Mac

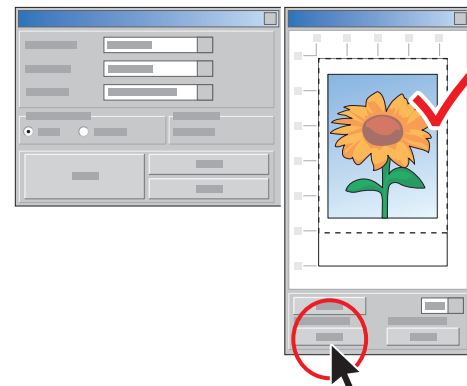


EN Select settings

- FR Sélectionnez les paramètres
- IT Selezionare le impostazioni
- DE Einstellungen wählen
- ES Seleccione las opciones
- PT Selecione as configurações

3

PC



EN Click the Prescan button for a preview

- FR Cliquez sur **Prénumériser** pour obtenir un aperçu
- IT Fare clic sul pulsante **Prescansione** per un'anteprima
- DE Zum Anzeigen einer Vorschau auf die Schaltfläche **"Vorscannen"** klicken
- ES Haga clic en el botón **Preexploración** para ver una vista previa
- PT Clique no botão **Pré-digitalizar** para uma visualização

Mac

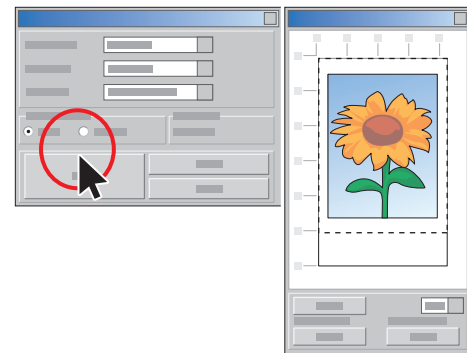


i The ADF cannot prescan

- FR Il n'est pas possible de prénumériser à partir du CAD
- IT L'ADF non consente di eseguire la prescansione
- DE Über den AVE ist kein Vorscannen möglich
- ES No se puede preexplorar en el alimentador
- PT O ADF não pode pré-digitalizar

4

PC



EN Click the Scan button

- FR Cliquez sur le bouton **Numériser**
- IT Fare clic sul pulsante **Scansione**
- DE Auf die Schaltfläche **Scannen** klicken
- ES Haga clic en el botón **Exploración**
- PT Clique no botão **Digitalizar**

Mac



EN Faxing

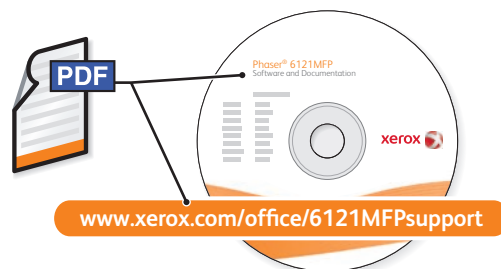
- FR Télécopie
- IT Fax
- DE Fax
- ES Envío de fax
- PT Fax

6121MFP/S ✗
6121MFP/N ✓
6121MFP/D ✓

To learn about advanced Faxing techniques, see the **Faxing** chapter in the **User Guide**.

Also see the **Faxing** chapter to learn how listings and settings can be managed from your computer using MFP ControlCentre® (PC via USB) or CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

PC: USB  Mac/PC: Ethernet  Internet Services



FR Pour en savoir plus sur les techniques de télécopie avancées, reportez-vous au chapitre **Télécopie** du **Guide d'utilisation**.

Consultez également le chapitre **Télécopie** pour apprendre comment les listes et paramètres peuvent être gérés à partir de l'ordinateur, à l'aide de MFP ControlCentre® (PC via USB) ou de CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

IT Per informazioni sulle tecniche fax avanzate, vedere il capitolo **Fax** nella **Guida dell'utente**.

Inoltre, fare riferimento al capitolo **Fax** per informazioni su come gestire elenchi e impostazioni dal computer utilizzando MFP ControlCentre® (PC via USB) oppure CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

DE Erweiterte Faxfunktionen sind im Kapitel **Faxen** des **Benutzerhandbuchs** erläutert.

Im Kapitel **Faxen** wird außerdem die Verwaltung von Einträgen und Einstellungen mit Hilfe von MFP ControlCentre® (PC über USB) oder CentreWare® Internet-Services (Mac/PC über Ethernet) vom Rechner erklärt.

ES Para averiguar más sobre técnicas avanzadas de envío de fax, consulte el capítulo **Envío de fax** en la **Guía del usuario**.

Consulte también el capítulo **Envío de fax** para averiguar cómo se pueden gestionar las listas y parámetros desde la estación de trabajo utilizando MFP ControlCentre® (PC mediante USB) o Servicios de Internet de CentreWare® (Mac/PC mediante Ethernet).

PT Para aprender sobre as técnicas avançadas de fax, consulte o capítulo **Fax** no **Guia do usuário**.

Consulte também o capítulo **Fax** para aprender como as listagens e as configurações podem ser gerenciadas de seu computador usando o MFP ControlCentre® (PC via USB) ou o CentreWare® Internet Services (Mac/PC via Ethernet).

EN Loading Original

- FR Chargez l'original
- IT Caricamento dell'originale
- DE Original einlegen
- ES Colocación de los originales
- PT Colocação do original



EN See additional control panel prompts when scanning from the glass.

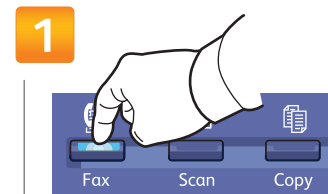
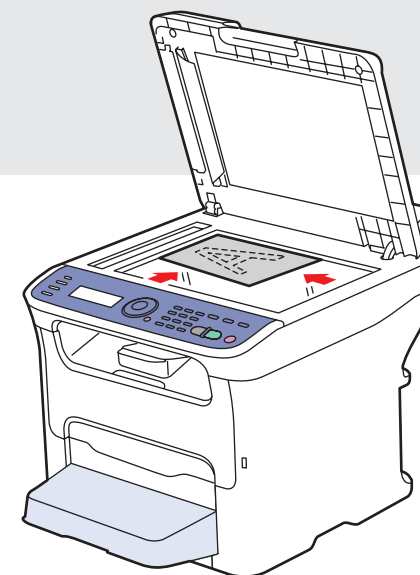
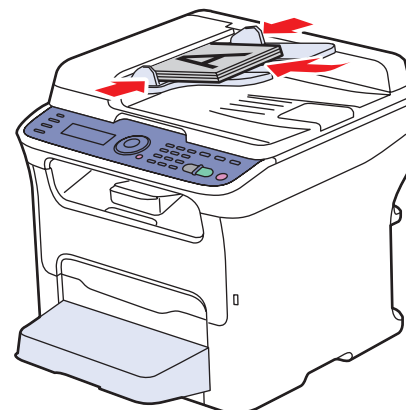
FR Reportez-vous aux messages du panneau de commande lorsque vous effectuez un travail de numérisation depuis le cylindre d'impression.

IT Fare riferimento ai messaggi sul pannello di controllo quando si esegue la scansione dal vetro di appoggio.

DE Bei Verwendung des Vorlagenglases die zusätzlichen Hinweise am Bedienfeld beachten.

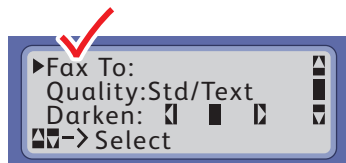
ES Consulte los mensajes adicionales del panel de control cuando explore desde el cristal de documentos.

PT Consulte os avisos adicionais do painel de controle ao digitalizar do vidro de originais.

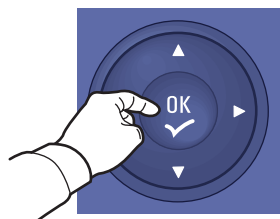


EN Press Fax button

- FR Appuyez sur le bouton **Fax**
- IT Premere il pulsante **Fax**
- DE Taste **Faxen** drücken
- ES Pulse el botón **Fax**
- PT Pressione o botão **Fax**

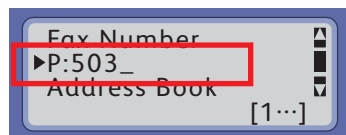


2

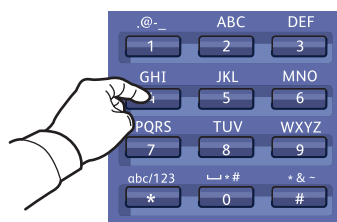


EN Press OK

- FR Appuyez sur **OK**
- IT Premere **OK**
- DE Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK**
- PT Pressione **OK**

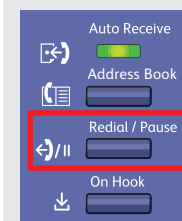


3



EN Enter Fax number

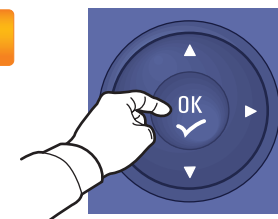
- FR Entrez le numéro de fax
- IT Inserire il numero di fax
- DE Faxnummer eingeben
- ES Introduzca el número de fax
- PT Digite o número do fax



EN Redial/Pause: Inserts a pause

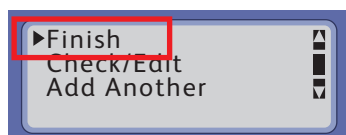
- FR **Recomposer/Pause** : insérer une pause
- IT **Ripetizione/Pausa**: inserire una pausa
- DE **Wahlwiederholung/Pause**: Wählpause einfügen
- ES **Remarcación/Pausa**: introduce una pausa
- PT **Rediscagem/Pausa**: Insira uma pausa

4

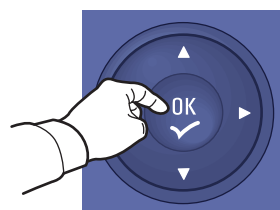


EN Press OK

- FR Appuyez sur **OK**
- IT Premere **OK**
- DE Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK**
- PT Pressione **OK**



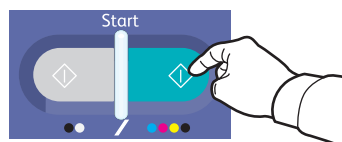
5



EN Press OK

- FR Appuyez sur **OK**
- IT Premere **OK**
- DE Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK**
- PT Pressione **OK**

6



EN Press Start

- FR Appuyez sur **Démarrer**
- IT Premere **Avvio**
- DE Taste **Start** drücken
- ES Pulse **Iniciar**
- PT Pressione **Iniciar**

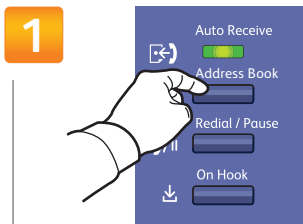


EN Use the Stop/Reset button to stop faxing or restore default settings.

- FR Servez-vous du bouton **Arrêter/Réinitialiser** pour arrêter la transmission ou rétablir les paramètres par défaut.
- IT Utilizzare il pulsante **Stop/Ripristina** per interrompere la trasmissione fax o per ripristinare le impostazioni predefinite.
- DE Zum Anhalten der Faxübertragung oder zum Wiederherstellen der Standardeinstellungen die Taste **Stopp/Reset** drücken.
- ES Utilice el botón **Detener/Restaurar** para detener el fax o restaurar los parámetros prefijados.
- PT Use o botão **Parar/Restaurar** para parar o envio de fax ou restaurar as configurações padrão.

Using Address Book

- FR Utilisation du carnet d'adresses
- IT Uso della Rubrica indirizzi
- DE Adressbuch verwenden
- ES Uso de la libreta de direcciones
- PT Utilização do catálogo de endereços



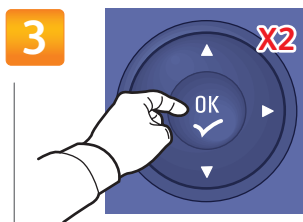
Press the Address Book button

- FR Appuyez sur le bouton **Carnet d'adresses**
- IT Premere il pulsante **Rubrica indirizzi**
- DE Taste **Adressbuch** drücken
- ES Pulse el botón **Libreta de direcciones**
- PT Pressione o botão **Catálogo de endereços**



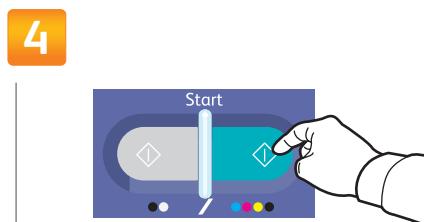
Scroll to select Speed Dial

- FR Faites défiler l'écran et sélectionnez **Numéro. rapide**
- IT Scorrere fino a selezionare **Composizione rapida**
- DE Über die Pfeiltasten die **Kurzwahlnummer** auswählen
- ES Desplácese para seleccionar **Marcación rápida**
- PT Role para seleccionar **Discagem Rápida**



Press OK twice to confirm

- FR Appuyez sur **OK** deux fois pour confirmer
- IT Premere il pulsante **OK** due volte per confermare
- DE Zur Bestätigung zweimal die Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK** dos veces para confirmar
- PT Pressione **OK** duas vezes para confirmar



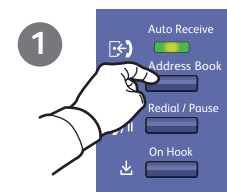
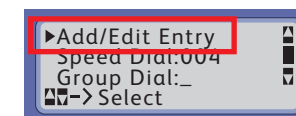
Press start

- FR Appuyez sur **Démarrer**
- IT Premere **Avvio**
- DE Taste **Start** drücken
- ES Pulse **Iniciar**
- PT Pressione **Iniciar**



Print the Address List

- FR Impression de la Liste d'adresses
- IT Stampare l'elenco indirizzi
- DE Adressliste drucken
- ES Impresión de la lista de direcciones
- PT Imprima a lista de endereços



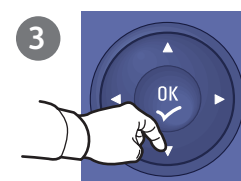
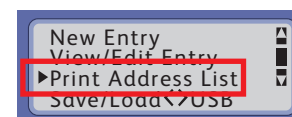
Press Address Book button

- FR Appuyez sur le bouton **Carnet d'adresses**
- IT Premere il pulsante **Rubrica indirizzi**
- DE Taste **Adressbuch** drücken
- ES Pulse el botón **Libreta de direcciones**
- PT Pressione o botão **Catálogo de endereços**



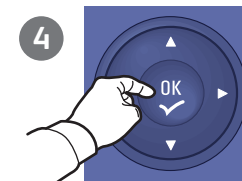
Press OK

- FR Appuyez sur **OK**
- IT Premere **OK**
- DE Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK**
- PT Pressione **OK**



Scroll to Print Address List

- FR Faites défiler l'écran et sélectionnez **Imprimer liste adr**
- IT Scorrere fino a selezionare **Stampa Rubrica ind**
- DE Über die Pfeiltasten **Adr.liste drucken** auswählen
- ES Desplácese hasta **Impr. lista direc.**
- PT Role até **Imprimir lista de endereços**



Press OK

- FR Appuyez sur **OK**
- IT Premere **OK**
- DE Taste **OK** drücken
- ES Pulse **OK**
- PT Pressione **OK**

EN Troubleshooting

- FR Dépannage
- IT Risoluzione dei problemi
- DE Fehlerbehebung
- ES Solución de problemas
- PT Solução de problemas



EN Paper jams

- FR Bourrages papier
- IT Inceppamenti carta
- DE Papierstaus
- ES El papel se atasca
- PT Atolamentos de papel

